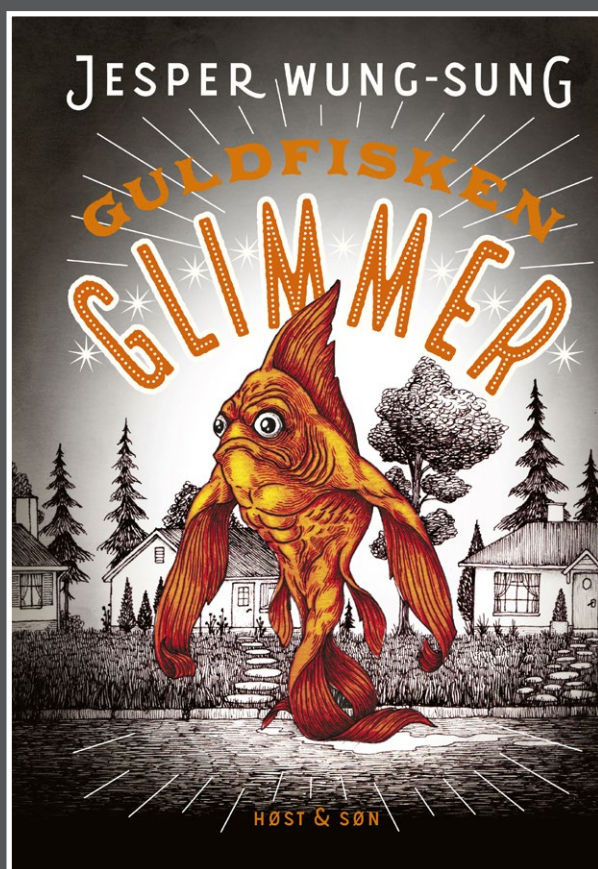


LITTERATURGUIDE

Trine May

Jesper Wung-Sung

GULDFISKEN GLIMMER



Litteraturliste til *Guldfisken Glimmer* af Jesper Wung-Sung.

Litteraturlisten er udarbejdet af Trine May

© Trine May og Høst & Søn/ROSINANTE & CO, København 2019

1. udgave 2019

Printes/kopieres der fra Litteraturlisten skal det indberettes til Copydan.

Omslagsdesign: Alette Bertelsen / aletteb.dk

Illustrationer: John Kenn Mortensen

Grafisk tilrettelæggelse: Christensen Grafisk

Høst & Søn er et forlag i ROSINANTE & CO
Købmagergade 62, 3. | DK-1150 København K
rosinante-co.dk

Indhold

- 4 **Til læreren**
- 5 Om forløbet
- 7 **Til eleven**
- 7 Guldfisken Glimmer
- 8 Hvordan skal vi arbejde?
- 10 **Før du læser**
- 12 **Mens du læser**
- 14 Sproglige virkemidler
- 16 Sproglige virkemidler
- 18 Handling
- 19 Symbolik
- 20 Komposition
- 21 Handling
- 22 Over og under jorden
- 22 Sproglige virkemidler
- 23 Handling
- 24 Handling
- 27 **Efter du har læst**
- 27 Fortolkning
- 29 En flersporet roman
- 30 Persongalleriet
- 31 Intertekstualitet
- 32 Din endelige lapbook

Til læreren

Det er ikke tilfældigt, at Jesper Wung-Sung er en af de mest læste forfattere i grundskolen. Han har beriget dansk lærere og deres elever med utallige værker i alle tænkelige overordnede genrer som romaner, noveller, billedbøger, digte, kortprosa, autofiktion og graphic novels, og hans værker spænder fra det stramt realistiske over fantastiske fortællinger og sci-fi til mere eller mindre absurde/groteske fortællinger. Uanset genre, er sproget raffineret, og hans fortællinger er bevægende, ofte morsomme, og trods deres forholdsvis komplekse udtryk, har de en umiddelbar appel til målgruppen.

Af og til har han leget med eventyrgenren, og hans glæde for og fascination af H.C. Andersen kommer ofte til udtryk i hans værker i form af mere eller mindre eksplicite referencer. Det gælder også for *Guldfisken Glimmer*, som denne litteraturguide præsenterer et undervisningsforløb til.

Kompositorisk er det en kompleks sag, for romanen forløber i to tidslige fortællespor, idet dens mange korte kapitler konsekvent veksler mellem et *Nu* og et *Dengang*. Og ydermere optræder i nu-sporet både flashbacks og tilbageblik, ligesom der også er indlagt en række forudgreb, hvor noget nævnes mere eller mindre henkastet; noget, som skal vise sig at få betydning senere i fortællingen.

Trods dette er romanen med dens iboende spændingsoptrapning og humoristiske indslag umiddelbart hurtigt læst, men samtidig gemmer den på flere lag og kan læses som en allegori;

altså en symbolsk fortælling, der drejer sig om andet og mere end det, den konkret handler om.

Om forløbet

Forløbet retter sig mod 5.-6. klasse og tager først og fremmest udgangspunkt i kompetenceområdet Fortolkning, mens også enkelte dele af kompetenceområderne Læsning og Fremstilling berøres.

Forløbet er bygget op over den velkendte tredeling *Før du læser*, *Mens du læser* og *Efter du har læst*. I første fase undersøger eleverne bogens fysiske udtryk, og på baggrund heraf formulerer de deres forventninger til romanen.

En stor del af forløbet foregår under overskriften *Mens du læser*, idet eleverne løbende gør ophold undervejs i læsningen, hvor de drøfter romanens indhold og sprog.

De første fire kapitler læser du som lærer op for klassen, mens eleverne følger med i teksten. Dette, sammenholdt med de samtaleoplæg, der følger efter oplæsning af det enkelte kapitel, sikrer, at alle elever har en fælles indgang i romanens univers – dens handling, persongalleri, specielle komposition og genreleg. Samtaleoplæggene går ydermere på elevens inferensdannelse.

Når romanens univers gennem denne stilladsering står klart for den enkelte elev, er alle bedre rustet til i højere grad at kunne læse resten af romanen på egen hånd, drevet af plottet. Her

gøres gennem forløbet fire ophold undervejs, hvor eleverne drøfter det læste i læsegrupper.

Det er dig, der som lærer sammensætter grupperne, og det anbefales at alle grupper er fagligt heterogene og såvidt muligt består af fire elever. Det er vigtigt, at alle kommer til orde i klassens litteratursamtaler, og samtaleoplæggene med den faste struktur sikrer dette.

Udover samtaleoplæg er der forskellige aktiviteter i forbindelse med de fire ophold i læsningen. Der kredses her om romanens sproglige virkemidler, dens komposition og symbolske lag.

Efter romanen er læst, arbejdes der med dens genre, person- og miljøskildring, ligesom også dens intertekstuelle leg får opmærksomhed. Der kan naturligvis vælges blandt disse aktiviteter.

Den enkelte elev formulerer sine analytiske og fortolkningsmæssige pointer i forskellige små produkter, som afslutningsvis samles i en lapbook. Denne er således udtryk for elevens samlede analyse og fortolkning af værket.

Til eleven

Guldfisken Glimmer

Her skal du arbejde med Jesper Wung-Sungs roman *Guldfisken Glimmer*.

Jesper Wung-Sung er en alsidig forfatter, der har skrevet bøger til både børn og voksne i utallige genrer. Nogle af hans tekster er helt **realistiske**. Her ligner steder og personer noget, vi kender fra vores egen verden, og det hele *kunne* godt finde sted i virkeligheden, men det er selvfølgelig opdigtet.

Andre af hans tekster har et **fantastisk** twist. Her griber overnaturlige – og til tider ret mærkværdige indslag ind i historien. Men selv om handlingen i sådanne **fantastiske fortællinger** kan være meget langt væk fra vores egen hverdag, kan vi overføre det overnaturlige til vores virkelige verden. Men kun, hvis vi *fortolker* teksten. Der er altså forskel på at læse en roman konkret, og fortolke den.

Så selv om fantastiske væsener optræder i en historie, og de foretager overnaturlige handlinger, kan de læses som billeder på mennesker. Og vi kan blive klogere på os selv og andre ved at læse om dem.

Sådan en roman er *Guldfisken Glimmer*. Den kan læses som en sjov og skør historie om en guldfisk, men den kan også læses som et billede på noget andet; noget, vi kender fra virkelighedens verden.

Hvordan skal vi arbejde?

De første kapitler læser jeres lærer op, mens I følger med i teksten, og undervejs taler I om det læste.

Herefter læser I på egen hånd, men med fire ophold undervejs. Ved hvert ophold er der spørgsmål og aktiviteter i relation til det, I har læst.

Læsegrupper

Drøftelserne foregår i læsegrupper, og I arbejder i samme læsegruppe i hele forløbet. Jeres lærer inddeler klassen i læsegrupper.

Gruppesamtaler

Når I skal tale om noget i læsegruppen, er der altid fire grupper af spørgsmål, og da I er fire medlemmer i gruppen, er der én gruppe spørgsmål til hver. Her er I på skift ordstyrer for gruppen af spørgsmål.

Gør sådan her:

Første elev læser første gruppe af spørgsmål op og kommer med bud på svar. De andre byder ind med deres kommentarer.

Anden elev læser den næste gruppe af spørgsmål op og kommer med bud på svar. De andre byder ind med deres kommentarer. Og sådan fortsætter I, til I har været bordet rundt.

Bagefter præsenterer I jeres vigtigste pointer for klassen og lytter til, hvad de andre er kommet frem til.

Indimellem skal I arbejde i makkerpar. Så splitter I læsegruppen op i to. Her kan I godt skifte inden for gruppen, så I ikke er sammen med den samme makker hver gang. Men altid blandt læsegruppens medlemmer.

Andre gange skal I drøfte noget i hele klassen, og af og til skal I arbejde alene. Læg derfor godt mærke til overskrifterne *Klassen, Læsegruppen, Makkerpar* og *Alene*.

Lapbook

Undervejs i forløbet skal du fremstille forskellige produkter, og dem gemmer du i en lapbook. Den fungerer gennem forløbet som din samlemappe.

Til sidst limer du alle produkterne ind i den og giver den dit personlige udtryk. Nu er den din samlede analyse og fortolkning af romanen.

God fornøjelse med forløbet!

Før du læser

Alene

Lav som det allerførste din lapbook: Tag et sort kartonark i A3, og fold enderne ind mod hinanden sådan her:



Makkerpar

Inden du læser en roman, er det altid en god ide at undersøge bogens fysiske udtryk. Det skal I gøre nu, og I skal notere jeres vigtigste pointer.

Se godt på bogen *Guldfisken Glimmer*, og tal i makkerpar om:

Bogens forside:

- ◆ Hvor er vi henne på forsidebilledet?
- ◆ Hvordan kommer det realistiske og det fantastiske til udtryk på forsidebilledet?

Bogens bagside:

- ◆ Læs det korte resume øverst på bagsiden. Vi hører både om noget, der er sket *engang*, og noget der sker *nu*. Hvad tænker I, der er sket i perioden mellem *engang* og *nu*?
- ◆ Hvordan var Glimmer *engang*? Og hvordan er han *nu*?
- ◆ Hvad tænker I, det er for et hæventogt, han skal på?
- ◆ Under resumeet får vi i en info-tekst oplyst, at bogen er en *gysende sjov* fortælling. Hvilke forventninger skaber det til romanen?
- ◆ Og hvem er mon figuren, vi ser på bagsiden? Og hvad har den med historien at gøre?
- ◆ Hvilke forventninger skaber bogens farver til dens stemning?

Klassen

Drøft i klassen, med afsæt i jeres noter, hvilke forventninger I har til romanen.

Mens du læser

Når man skal begynde på en roman, skal man ind i dens univers. Man skal lære personerne og stedet at kende.

Mange moderne romaner begynder *in medias res*. Det betyder, at vi kastes lige ind i handlingen fra første linje. Der er ingen indledende præsentation af personer og sted.

Derfor gælder det om at være opmærksom på alle de hints, forfatteren har lagt ind i teksten, der kan pege på, **hvor** og **hvornår** historien foregår, **hvem** personerne er, og **hvad** problemet er.

Lyt til din lærers oplæsning af første kapitel, mens du følger med i teksten og er opmærksom på:

- ◆ **hvor** vi er
- ◆ **hvornår** det foregår
- ◆ **hvem** personerne er
- ◆ **hvad** problemet er

Makkerpar

Tal bagefter i makkerpar om:

- ◆ Hvor er vi?
- ◆ Hvornår foregår det?
 - Hvad tid på dagen er det?
 - Hvad tid på året er det?
 - Er det en særlig dag?
- ◆ Hvem er Glimmer?
- ◆ Hvad er hans projekt?

Klassen

Saml op på spørgsmålene i klassen, og prøv at udpege de præcise steder i teksten, der kan give svar på spørgsmålene.

Lyt nu til næste kapitel, mens du følger med i teksten.

Makkerpar

Tal i makkerpar om:

- ◆ Hvornår foregår dette kapitel i forhold til første kapitel?
- ◆ Hvordan har den lille guldfisk det på bilturen?
- ◆ Hvad tænker han på?
- ◆ Hvordan er forholdet mellem Maja og guldfisken?

Maja siger: *Den her er noget særligt.*

- ◆ Hvilke forventninger skaber det til historien?

Klassen

Saml op på spørgsmålene i klassen, og tal bagefter om:

Som I husker, kan man, når man læser fantastisk litteratur, overføre handlingen til noget vi kender fra virkelighedens verden. Og dyr eller fantastiske væsener kan være billeder på mennesker.

- ◆ Hvordan kan scenen relateres til virkelighedens verden?
 - Hvad kunne scenen handle om, hvis guldfisken var et menneske?
 - Hvilket menneske var han så?
 - Hvorfor blev han hentet?
 - Og hvor var han på vej hen?

Sproglige virkemidler

Jesper Wung-Sung er kendt for at have et helt specielt sprog. Nogle af de sproglige virkemidler, han benytter i kapitlet her, er *gentagelse* og *trikolon*.

Når han har mange gentagelser, er det altså ikke fordi, han har et fattigt sprog, men fordi han opnår noget særligt med det.

Trikolon betyder, at der nævnes tre eksempler lige efter hinanden. Fx står der om Glimmer, at han nu er *stor, stærk og gløddende afhævtørst*. Og der står, at han før var *lille, blid og uden navn*.

Makkerpar

◆ Hvor i kapitlet er der gentagelser?

Prøv at læse eksemplerne med gentagelser op, og tal om, hvilken virkning, de har.

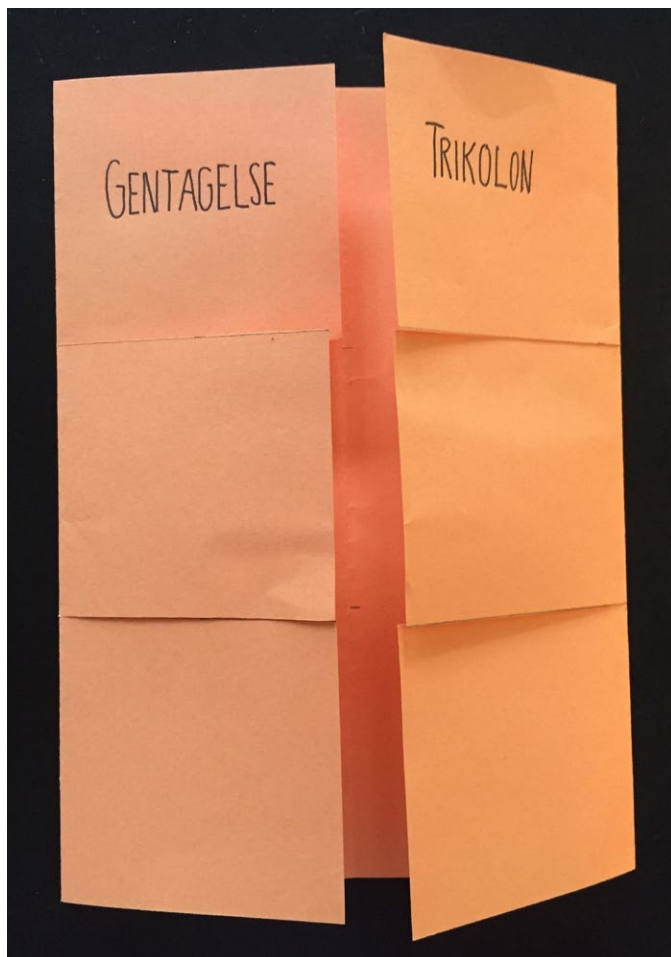
Skim kapitlet, og find flere eksempler på trikoloner.

Både gentagelser og trikoloner giver sproget rytme.

Læs også trikolon-eksemplerne op, og prøv at få rytmen frem i jeres oplæsning.

Alene

Fold og klip en foldebog som denne af et A4-ark:



Skriv *Gentagelse* og *Trikolon* på de to øverste låger, og skriv jeres eksempler bag lågerne. Skriv også, hvilken effekt du synes, virkemidlerne giver. Gem foldebogen i din lapbook.

Lyt nu til din lærers oplæsning af de næste to kapitler, mens du følger med i teksten.

Klassen

- ◆ Er I blevet klogere på, hvad det er for en dag, romanen foregår på?
- ◆ Hvad i teksten peger på det?

Sproglige virkemidler

Jesper Wung-Sung skaber billeder med sproget. Fx skriver han:

Hvert åndedrag føles, som om nogen stikker en tændstik ind mellem hans gæller, og hans halefinne koger, som træder han på gløder. Men et sted i Glimmers hjerte brænder en smerte, som gør langt mere ondt.

- ◆ Hvordan vil I karakterisere sproget i citatet?
 - Hvordan er det fx anderledes end den måde, I taler på?
- ◆ Hvad betyder det, at *en smerte brænder i Glimmers hjerte*?
 - Hvordan kunne man også sige sætningen?

I citatet benytter Jesper Wung-Sung virkemidlerne **sammenligning**, **besjæling** og **metafor**. Tal om, hvad de tre ord betyder, og prøv at udpege virkemidlerne i citatet.

- ◆ Hvordan virker de?
 - Hjælper de fx til at vi kan danne billeder i hovedet? Hvordan?
 - Gør de teksten sjov? Smuk? Stærk? Eller andet?

Alene

Find din foldebog med sproglige virkemidler, og skriv *Sammenligning*, *Besjæling* og *Metafor* på de næste tre låger. Skriv eksemplerne bag lågerne, og fyld flere på, efterhånden som du møder virkemidlerne i romanen.

Sproglige kontraster

Andre steder i kapitlet bruger han helt anderledes ord som *en sump af slam*, *lort* og *affald*. Der er altså både flotte ord som *gløder* og *hjerte* og klamme ord som *lort* og *slam*.

Makkerpar

Hvilke andre ord kan I finde i de to kapitler, der står i kontrast – som er positive og flotte eller negative og klamme?

Alene

Skriv *Kontraster* på den sidste låge i din foldebog med sproglige virkemidler. Skriv eksemplerne bag lågen.

Klassen

Læs eksempler op i klassen fra jeres foldebog, og tal om, hvilken virkning det giver at have sproglige kontraster. Gem den igen i din lapbook, og skriv løbende flere eksempler på de sproglige virkemidler ind i den, efterhånden som du møder dem i romanen.

Komposition

Nu har du hørt romanens fire første kapitler, og som du nok har bemærket, fortælles romanen i to handlingsspor: Hvert andet kapitel foregår i nutiden, og hvert andet kapitel foregår i fortiden.

Klassen

- ◆ Hvad synes I om denne komposition?
 - ◆ Prøv at opsummere i fællesskab, hvad vi nu ved om historien.
-

Resten af romanen skal I læse hver for sig, men I gør fire ophold undervejs, hvor I arbejder med det, I har læst.

Læs hver især frem til side 33.

Når I har læst, går I sammen i læsegruppen og drøfter spørgsmålene her. Hver elev i gruppen er ordstyrer for en gruppe spørgsmål.

Handling

Læsegruppen

- 1: I Nu-sporet møder Glimmer tre drenge.
 - Hvad tænker drengene om Glimmer?
 - Hvad tænker I om drengene?
- 2: I Dengang-sporet udvikler Glimmer sig ikke i bowlen. *Det var uden for bowlen, at verden havde ændret sig*, står der i teksten.
 - Hvordan ændrer verden sig uden for bowlen?
 - Hvordan har Glimmer det med det?
- 3: *Han smilede* gentages også her utallige gange, men smilet besvares ikke som i begyndelsen af romanen.
 - Hvorfor mister Maja interessen for Glimmer?
 - Hvad sker der med Maja?

4: Der sker et vendepunkt i historien, da en ny person træder ind i historien.

- Hvem er drengen, der besøger Maja?
- Hvad synes I om ham?
- Kan I forstå, at han handler, som han gør?
- Prøv at relatere hans handlinger til virkelighedens verden. Ligner det noget, I kender?
- Hvordan?

Skriv i fællesskab en kort sammenfatning af romanens konkrete handling indtil nu.

I skal alle fire skrive i hver jeres tekstdokument, men I skal blive enige om, hvad I skriver. Gem jeres dokumenter.

Klassen

Læs eksempler op i klassen, og tal om, hvordan den konkrete handling kan relateres til virkelighedens verden.

Symbolik

Du kender selvfølgelig Halloween-traditioner med udhulede græskar, udklædte børn og masser af slik. Men ved du egentlig, hvad der ligger til grund for traditionen?

Makkerpar

Undersøg på nettet, hvad halloween-traditionen egentlig har rødder i.

Læsegruppen

Udveksl i gruppen, hvad I har fundet frem til. Drøft bagefter, om det kan have en symbolsk betydning, at nu-sporet foregår lige denne aften.

Saml op i klassen.

Komposition

Romanen har en avanceret komposition, for ikke alene kører den i to tidsspor, *Nu* og *Dengang*. I nu-sporet er der indimellem også flashbacks. Fx på side 21-23.

◆ Hvad sker der i flashback'et?

Ydermere er der også et *forudgreb*. Det betyder, at noget, som er vigtigt for handlingen, bliver *antydnet* uden at blive foldet ud. Det sker først senere. Der står på side 24: *Når man har besejret Termigator, så er det lille hundegab som et plasticbandsæt ved siden af.*

◆ Hvem er mon Termigator?

- Klinger navnet bekendt? Hvordan?
- Hvilken rolle tror I, han får for historien?

◆ Hvad sker der mon nu?

- I dengang-sporet?
- I nu-sporet?

Drøft muligheder i gruppen.

Læs hver især frem til side 55.

Når I har læst, går I sammen i læsegruppen og drøfter spørgsmålene her. Hver elev i gruppen er ordstyrer for en gruppe spørgsmål.

Handling

Læsegruppen

Nu-sporet:

- 1: Da Glimmer på side 34 står foran familiens dør og ringer på, vækker lyden af dørklokken erindringer i ham.
 - Hvad fortæller de mange erindringsglimt om Glimmers og Majas forhold?
 - Hvor lang tid spænder erindringsglimtene sig over?
- 2: Nu ser Glimmer Maja og hendes familie igen.
 - Hvor lang tid tænker I, der er gået fra sidst han så hende?
 - Udpeg konkrete steder i teksten, der viser det.
 - Hvad sker der med ham, da han ser Maja igen?

Dengang-sporet:

- 3: - Hvordan beskrives livet i kloakken?
 - Hvem møder Glimmer i kloakken? Og hvordan er de forskellige?
 - Kan I relatere skabningerne i kloakken til virkelighedens verden?
 - Hvordan?
 - Hvordan skiller Glimmer sig ud fra de andre i kloakken?
- 4: - Minder beskrivelsen i kloakken om andre tekster, I kender?
 - Hvordan?

Find jeres tekstdokument med sammenfatningen af romanens konkrete handling. Fortsæt teksten med en kort sammenfatning af de nye kapitler, I har læst. Igen skal det være en sammenfatning af, hvad der helt konkret sker i handlingen. Og igen skriver I alle fire, men er enige om, hvad I skriver. Gem jeres dokumenter.

Læs eksempler op i klassen, og tal om, hvordan den konkrete handling kan relateres til virkelighedens verden.

Over og under jorden

Klassen

- ◆ Hvordan står livet over og under jorden i kontrast til hinanden?
- ◆ Er der alligevel også ligheder mellem livet over og under jorden? Hvordan?

Sproglige virkemidler

Læsegruppen

Også i dette uddrag er der kreative sammenligninger. Find eksempler, og drøft, hvad de betyder for jeres indlevelse i teksten og indre billeddannelse.

- ◆ Hvad kan I ellers sige om Jesper Wung-Sungs sprog?
- ◆ Hvad er det skøreste i uddraget?
- ◆ Hvad er det sjoveste?

Skriv sammenligningerne ind i jeres foldebog om sproglige virkemidler.

—

Læs hver især frem til side 77.

Når I har læst, går I sammen i læsegruppen og drøfter spørgsmålene her. Hver elev i gruppen er ordstyrer for en gruppe spørgsmål.

Handling

Læsegruppen

Nu-sporet:

- 1: Hvordan opfører Glimmer sig over for familien?
 - Kan hans adfærd sammenlignes med Højre Venstre Flænsers adfærd i kloakken? Hvordan?
 - Hvem har I sympati for af alle de medvirkende? Hvorfor?
- 2: Hvad hører vi, der er sket i Majas liv, siden Glimmer forsvandt?
 - Hvordan har hun haft det? Hvorfor har hun spillet en rolle? Hvilken rolle har hun spillet?

Dengang-sporet:

- 3: I kloakken møder vi Termigator og Baron Maximus Colør Von Lang Pokeri Woll. Og Glimmer begynder et nyt liv, hvor han træner og træner.
 - Kan noget af dette overføres til vores virkelige verden?
 - Hvordan? Hvilke persontyper kan de to være billeder på?
- 4: Hvad synes I om Jesper Wung-Sungs humor?
 - Gør han grin med bestemte persontyper, vi kender? Hvilke?

Find jeres tekstdokument med sammenfatningen af romanens konkrete handling. Fortsæt teksten med en kort sammenfatning af de nye kapitler, I har læst. Igen skal det være en sammenfatning af, hvad der helt konkret sker i handlingen. Igen skriver I alle fire, men er enige om, hvad I skriver.

Gem igen jeres dokumenter.

Læs eksempler op i klassen, og tal om, hvordan den konkrete handling kan relateres til virkelighedens verden.

—

Læs nu hver især resten af romanen.

Når I har læst, går I sammen i læsegruppen og drøfter spørgsmålene her. Hver elev i gruppen er ordstyrer for en gruppe spørgsmål.

Handling

Læsegruppen

Dengang-sporet:

- 1: Hvilket liv havde Baron Maximus Colør Von Lang Pokeri Woll, da han levede over jorden?
 - Hvorfor blev han skyllet ud i toilettet?
 - Giver Jesper Wung-Sung en indirekte kritik af moderne børn på side 78-79? Hvordan?

2: Baron Maximus Colør Von Lang Pokeri Woll er dannet og filosofisk og gør sig mange tanker om vores måde at leve på.

Han siger, at man skal huske

- hjertet i kroppen
- palmen på øen
- guldfisken i oceanet

- Hvad mener han?
- Hvordan påvirker det Glimmer?
- Hvad synes I om baronen?

3: *Dem, der har sendt mig herved, de skal selv ende i kloakken,* tænker Glimmer.

- Kan I genkende følelsen fra jer selv?
- Hvorfor har man lyst til at hævne sig?
- Hvad kunne man gøre i stedet for at hævne sig?
- Er det okay at hævne sig? Hvorfor/hvorfor ikke?

4: Glimmer finder dog ud af, at den virkelige grund til, at han er kommet op af kloaken er ønsket om igen at være den lille guldfisk i bowlen, uden bekymringer.

- Kan du genkende den følelse?

Find jeres tekstdokument med sammenfatningen af romanens konkrete handling. Fortsæt teksten med en kort sammenfatning af de nye kapitler, I har læst. Igen skal det være en sammenfatning af, hvad der helt konkret sker i handlingen. Igen skriver I alle fire, men er enige om, hvad I skriver.

Gem igen jeres dokumenter.

Læs eksempler op i klassen, og tal om, hvordan den konkrete handling kan relateres til virkelighedens verden.

Klassen

- ◆ Hvad ender historien med?
- ◆ Hvad synes I om den slutning?

Efter du har læst

Fortolkning

I har løbende skrevet sammenfatninger, og tilsammen giver de et referat af romanens konkrete handling.

Men som I ved, kan romaner i den fantastiske genre også overføres til noget i virkelighedens verden; noget alment menneskeligt. Når vi på den måde overfører det, vi læser til noget andet, *fortolker* vi romanen. Nogle kalder det også at læse den *med fordobling*. Så drejer den sig om noget andet end det, den konkrete handling fortæller.

Genlæs jeres referat, og skriv det i fællesskab ned til et kort resume. Skriv igen i hver jeres tekstdokument, men bliv enige om det, I skriver.

Hvad drejer romanen sig om, hvis I overfører den konkrete handling til virkelighedens verden? Her er nogle bud:

Den drejer sig om

Hævn Kærlighed Det perfekte liv Kampe

Jalousi Mobning Sammenstød At blive stor

Alene

Tænk på Baron Maximus Colør Von Lang Pokeri Wolls vise ord om *hjertet i kroppen*, *palmen på øen*, *guldfisken i oceanet*, og

vælg de af ovenstående bud, som du synes, passer bedst på romanen. Du kan også vælge nogle helt andre.

Skriv dine valg på lågerne af endnu en lille foldebog sådan her:



Og skriv bag lågerne, hvordan du mener, temaerne kommer til udtryk i romanen.

En flersporet roman

To tidsspor

Som du ved, er der to tidsspor i romanen: Nu og Dengang.

Klassen

- ◆ Hvor lang tid går der i nu-sporet?
- ◆ Hvad lang tid går der i dengang-sporet?
- ◆ Hvorfor tror I, Wung-Sung har valgt denne komposition, frem for at fortælle helt kronologisk?
- ◆ Hvordan var det at læse romanen med de mange tidslige spring?

To handlingsspor

Der er også to handlingsspor: På den ene side kan romanen være en sjov og skør historie, der handler om en guldfisks liv. Det er den konkrete handling. Men man kan også fortolke den ved at overføre handlingen til menneskeliv i virkelighedens verden. Selv en tohovedet skildpadde eller en Termigator kan relateres til personer i virkelighedens verden.

To miljøspor

Og faktisk er der også to miljøspor, for romanen foregår også to steder: Over og under jorden.

Alene

Tag et stykke papir, og fold det på midten. Luk papiret op igen. Foldelinjen er udtryk for jordoverfladen. Træk linjen op med en tusch.

Skriv over linjen, hvordan du synes, Jesper Wung-Sung har skildret miljøet over jordoverfladen, og skriv under linjen, hvordan miljøet under jorden er skildret. Kom fx ind på:

- Hvilke ting der er
- Hvordan stemningen er
- Hvordan personerne opfører sig

Klassen

Vis jeres miljøbeskrivelser for hinanden, og tal om:

- ◆ Hvordan synes I, menneskene over jorden opfører sig i romanen?
- ◆ Hvordan synes I, dyrene under jorden opfører sig?
- ◆ Kan menneskenes adfærd over jorden sammenlignes med dyrenes adfærd under jorden?
- ◆ Hvordan?

Persongalleriet

Kender du typen?

Husk, at når dyr medvirker i en fantastisk fortælling, er de billeder på mennesker. Men hvilke mennesketyper er romanens dyr billeder på? Det skal I tale om i makkerpar:

Makkerpar

- ◆ Hvordan ville Glimmer være, hvis han var et menneske?
- ◆ Hvordan ville Højre Venstre Flænser være?
- ◆ Hvordan ville baronen være?
- ◆ Hvordan ville Termigator være?

Klassen

Saml op i klassen, og tal om, hvorfor I tror, at Jesper Wung-Sung har valgt at befolke en del af persongalleriet med dyreskikkelser.

Glimmers udvikling

Første gang vi hører om Glimmer, er han over jorden. Herefter tilbringer han nogle år under jorden, for så at komme op over jorden igen.

Klassen

- ◆ Hvordan udvikler han sig gennem fortællingen?
- ◆ Hvad er det, der har gjort, at han er kommet fra bowlen til swimmingpoolen?

Alene

Se på de to vignetter, der på skift indleder kapitlerne. De viser også hans udvikling. Kopier dem, eller tegn dem af på et lille ark papir og lysskiltet på side 97, og skriv ud for de to tegninger, hvordan Glimmer er på de forskellige udviklingstrin.

Gem arket i din lapbook.

Klassen

Tal bagefter i klassen om:

- ◆ Hvordan udvikler Maja sig?
- ◆ Hvilket liv har Maja og Glimmer sammen til sidst?

Intertekstualitet

Vi kan genkende flere motiver i *Guldfisken Glimmer* fra H.C. Andersens eventyr. Læs eventyret *Den standhaftige tinsoldat*.

Makkerpar

- ◆ Hvilke fællestræk er der mellem *Guldfisken Glimmer* og *Den standhaftige tinsoldat*?

Kom ind på både

- sprog
- handling
- tema

Alene

Udfyld, på baggrund af jeres samtale, et venn-diagram om, hvilke fællestræk der er mellem de to tekster, og hvordan de adskiller sig fra hinanden. Klip diagrammet ud, og gem det i din lapbook.

Din endelige lapbook

Du har gennem forløbet fremstillet:

- en foldebog om sproglige virkemidler
- en lille foldebog om romanens temaer
- en beskrivelse af romanens miljøer
- en oversigt over Glimmers udvikling
- et venn-diagram, der viser nogle af romanens intertekstuelle referencer til H.C. Andersen.

Lim alle delene ind i din lapbook. Dekorer den med glimmer og guldfisk i farver, du synes, passer på romanens stemning.

Udstil jeres lapbooks i klassen.



Afsluttende klassesamtale

- ◆ Hvorfor tror I, forfattere af og til iscenesætter deres fortællinger i en fantastisk ramme, frem for at fortælle historien helt realistisk?
Hvad kan det fantastiske?
- ◆ Siger romanen noget om vores måde at være sammen på i dag?
 - Er den en kritik? Af hvad?

Man kan læse romanen på flere måder:

- som en sjov og skør historie om en guldfisk på hævntogt
- som en fortælling, der peger på problemer i virkelighedens verden

- ◆ Hvad synes I om, at litteratur på den måde kan have flere funktioner?
 - Kender du det fra anden litteratur?
 - Hvordan peger romanen på menneskelige relationer og samvær?

- ◆ På bagsideteksten blev vi lovet en *gysende sjov* fortælling.
 - Hvordan er den gysende?
 - Hvordan er den sjov?

- ◆ Hvordan passede romanen på jeres forventninger, som I talte om, inden I læste den?

Få ideer og inspiration til undervisningen i skønlitteratur med **Høstlitt**:
Følg os på **Facebook** og **Instagram**

